

Visto per il controllo di regolarità contabile Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle			La Direttrice dell'Ufficio Bilancio Die Leiterin des Amtes für Haushalt
Capitolo/Kapitel	Esercizio/Finanzjahr	Trento, Trient	dott.ssa Lucia Moser firmato-gezeichnet

**CONSIGLIO REGIONALE  
DEL TRENINO-ALTO ADIGE**

**REGIONALRAT  
TRENTINO-SÜDTIROL**

**DELIBERAZIONE  
DELL'UFFICIO DI  
PRESIDENZA**

**BESCHLUSS  
DES PRÄSIDIUMS**

**N. 58/20**

**Nr. 58/20**

**SEDUTA DEL**

**SITZUNG VOM**

**22.12.2020**

*Presidente*  
*Vicepresidente*  
*Segretario questore*  
*Segretario questore*  
*Segretario questore*

*Roberto Paccher*  
*Josef Nogger*  
*Alessandro Savoì*  
*Helmut Tauber*  
*Alessandro Urzì*

*Präsident*  
*Vizepräsident*  
*Präsidialsekretär*  
*Präsidialsekretär*  
*Präsidialsekretär*

*Assiste il*  
*Vicepresidente*

*Luca Guglielmi*

*Im Beisein des*  
*Vizepräsidenten*

<p><b>L'Ufficio di Presidenza delibera sul seguente OGGETTO:</b></p> <p><b>Dirigente dott. Stefan Untersulzner proroga della nomina quale Segretario generale del Consiglio regionale a decorrere dal 1° gennaio 2021</b></p>	<p><b>Das Präsidium beschließt zu nachstehendem GEGENSTAND:</b></p> <p><b>Führungskraft Dr. Stefan Untersulzner – Verlängerung der Ernennung zum Generalsekretär des Regionalrates ab 1. Jänner 2021</b></p>
---	--

DELIBERAZIONE N. 58/20

L'UFFICIO DI PRESIDENZA DEL  
CONSIGLIO REGIONALE

Vista la propria deliberazione n. 31/2019 inerente al proroga della nomina di Segretario generale conferita al dirigente dott. Stefan Untersulzner fino al 31 dicembre 2020;

Visto l'articolo 8 del testo coordinato del Regolamento organico del personale del Consiglio regionale approvato con decreto del Presidente del Consiglio regionale 18 ottobre 2018, n. 87;

Viste le proprie deliberazioni n. 78 del 30.09.1997 e n. 654 del 18.06.2003;

Visto il contratto collettivo in vigore per il personale dirigenziale del Consiglio regionale;

Sentita la proposta del Presidente di prorogare la nomina di Segretario generale al dirigente di ruolo dott. Stefan Untersulzner, appartenente al gruppo linguistico tedesco ed in possesso del diploma di laurea in giurisprudenza dal 01.01.2021 fino al 31.12.2021;

Visto il bilancio finanziario gestionale per gli anni 2021-2022-2023, approvato dall'Ufficio di Presidenza con deliberazione 22 dicembre 2020, n. 65;

Visto l'art. 11 del Regolamento interno;

All'unanimità di voti legalmente espressi,

d e l i b e r a

1. Di prorogare dal 01.01.2021 al 31.12.2021 il dirigente di ruolo del Consiglio regionale dott. Stefan Untersulzner, tutt'oggi in servizio presso l'amministrazione del Consiglio regionale, appartenente al gruppo linguistico tedesco ed in possesso del diploma di laurea in giurisprudenza, della nomina di Segretario generale del Consiglio regionale fino al

BESCHLUSS Nr. 58/20

DAS PRÄSIDIUM DES REGIONALRATS -

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 31/2019 betreffend die Verlängerung der Ernennung zum Generalsekretär der Führungskraft Dr. Stefan Untersulzner bis zum 31. Dezember 2020;

Nach Einsicht in den Artikel 8 des koordinierten Textes betreffend die Personaldienstordnung des Regionalrates, der mit Dekret des Präsidenten des Regionalrates Nr. 87 vom 18. Oktober 2018 genehmigt worden ist;

Nach Einsicht in die Präsidiumsbeschlüsse Nr. 78 vom 30. 09.1997 und Nr. 654 vom 18. 06.2003;

Nach Einsicht in den geltenden Tarifvertrag für die Führungskräfte des Regionalrates;

Nach Anhören des Vorschlages des Präsidenten, die Ernennung zum Generalsekretär des Regionalrates der planmäßig eingestuften Führungskraft Dr. Stefan Untersulzner, der deutschen Sprachgruppe zugehörig und im Besitz des Hochschulabschlusses in Rechtswissenschaften, vom 01.01.2021 bis 31.12.2021 zu verlängern;

Nach Einsicht in den mit dem Präsidiumsbeschluss Nr. 65 vom 22. Dezember 2020 genehmigten Gebarungshaushalt für die Jahre 2021-2021-2023;

Nach Einsicht in den Artikel 11 der Geschäftsordnung;

Mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinhelligkeit -

b e s c h l i e ß t

1. Die Ernennung zum Generalsekretär des Regionalrates der planmäßig eingestuften Führungskraft des Regionalrates Dr. Stefan Untersulzner, die derzeit bei der Regionalratsverwaltung Dienst leistet, der deutschen Sprachgruppe angehört und im Besitz des Hochschulabschlusses in Rechtswissenschaften ist, mit Wirkung ab

31.12.2021.

2. Di prorogare per il medesimo periodo al predetto l'incarico di direttore dell'Ufficio affari generali, legislativi e resoconti nonché dell'Ufficio studi, affari linguistici e informatica.

3. Di precisare che alla relativa spesa si farà fronte con le somme già impegnate sui capitoli: 381 - piano finanziario U.1.01.01.01.002, 382 - piano finanziario U.1.01.02.01.001 e U.1.01.02.01.003, 387 - piano finanziario U.1.01.02.01.002 e 390 - piano finanziario U.1.02.01.01.001 del bilancio finanziario per l'esercizio finanziario 2021-2022-2023.

01.01.2021 bis 31.12.2021 zu verlängern.

2. Dem vorgenannten Bediensteten für den vorgenannten Zeitraum den Auftrag als Leiter des Amtes für allgemeine Angelegenheiten, Gesetzgebung und Sitzungsprotokolle und des Amtes für Studien, Sprachangelegenheiten und Informatik zu verlängern.

3. Festzulegen, dass die entsprechende Ausgabe mit den auf den Kapiteln Nr. 381 – Finanzkontenplan U.1.01.01.01.002, 382 - Finanzkontenplan U.1.01.02.01.001 und U.1.01.02.01.003, 387 - Finanzkontenplan U.1.01.02.01.002 und 390 - Finanzkontenplan U.1.02.01.01.001 des Gebarungshaushalts für die Finanzjahre 2021-2022-2023 bereits zweckgebundenen Mitteln gedeckt wird.

**IL PRESIDENTE/DER PRÄSIDENT**

- Roberto Paccher -  
firmato-gezeichnet

**IL VICEPRESIDENTE/DER VIZEPRÄSIDENT**

- Luca Guglielmi -  
firmato-gezeichnet